

Editorial

Visibilidad de revistas científicas e iniciativas para incrementar la difusión de las publicaciones españolas

J. Veiga de Cabo

Director de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Instituto de Salud Carlos III, Madrid, España

Resumen

Se analiza el cambio conceptual que se ha producido en el sistema de transmisión del conocimiento científico-técnico en la comunidad investigadora.

Se enumeran los sistemas nacionales e internacionales que se están desarrollando para la organización, almacenamiento y recuperación de la producción científica, entre los que se destacan bases de datos referenciales como Medline, PubMed, LIteratura LATinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud (LILACS) y el Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud (IBECS).

Se detallan las características más destacadas de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS) —iniciativa desarrollada por BIREME/OPS/OMS— así como uno de sus principales componentes; el modelo de publicación electrónica SciELO (Scientific Electronic Library Online), que recoge colecciones de publicaciones científicas de calidad a texto completo.

(Nutr Hosp 2003, 18:177-180)

Nuestra capacidad de sumergirnos en lo antiguo para descubrir lo nuevo se basa en la forma en que hacemos públicos nuestros resultados. Así describe el trazado evolutivo de la ciencia Harold Varmus, Premio Nobel por su descubrimiento de los orígenes celulares del oncogene.

Quizá podamos pensar que el sistema de transmisión del conocimiento, desde su primera concepción empírica hasta el más purista de los métodos científicos actuales, haya permanecido prácticamente invariable hasta hace relativamente pocos años, al menos en lo que se refiere al documento escrito como base de comunicación entre eruditos.

Así, desde las primeras descripciones escritas sobre tratamientos médicos encontradas en el Papiro de

VISIBILITY OF SCIENTIFIC JOURNALS AND INITIATIVES TO IMPROVE THE DIFFUSION OF SPANISH PUBLICATIONS

Abstract

The conceptual change which has been produced in the transmission of technology knowledge among the scientific community is examined.

The international and national systems to organize, store and retrieve the scientific production as referential data bases like Medline, PubMed, Latin American and Caribbean Health Sciences (LILACS) and Spanish Health Sciences Bibliographic Index (IBECS) are listed.

The initiative called the Virtual Health Library (VHL) developed by BIREME/PAHO/WHO, especially SciELO (Scientific Electronic Library Online) the electronic publication model, that gather collections of scientific publications —full text—, which high quality is detailed.

(Nutr Hosp 2003, 18:177-180)

Ebers en 1550 a.C. hasta nuestros días, el papel ha constituido la principal forma de transmisión, difusión y almacenamiento del conocimiento científico que hoy entendemos como consolidado. El gran fenómeno de explosión cuantitativa de la difusión del conocimiento se produce con la invención de la imprenta por Gutenberg, que a su vez dejó las puertas abiertas a otros avances que contribuyeron a mejorar características relacionadas con el proceso de edición y su distribución.

Si nos centramos en el campo de las publicaciones biomédicas, en 1665 es cuando se produce uno de los cambios conceptuales más importantes y decisivos que han contribuido a diseñar el modelo en el que se desenvuelve el actual sistema de publicación científica. En esa fecha, la *Royal Society* de Londres decide incorporar el proceso de revisión por expertos en la edición de *Philosophical Transactions*, lo que podríamos considerar como el origen de la revisión por pares.

Este cambio conceptual supuso que, a partir de entonces, el reconocimiento del prestigio científico se

Correspondencia: Jorge Veiga de Cabo
Director de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud
Instituto de Salud Carlos III. Sinesio Delgado 8-10, Madrid
jveiga@isciii.es

Recibido: 6-VI-2003.
Aceptado: 10-VI-2003.

alcanzaría mediante el volumen de trabajos que cada investigador fuese capaz de publicar en revistas acreditadas mediante sistemas formales de revisión por expertos, lo que llevó a los científicos a ceder a los editores los resultados de sus investigaciones con el único fin de que sus artículos fueran publicados en revistas de prestigio.

Si la invención de la imprenta supuso una escalada sin precedentes en la difusión del conocimiento y la multiplicación de ediciones y publicaciones de todo tipo, de la que también se benefició el mundo científico, este escenario dominado por la batalla por alcanzar un nivel de excelencia reconocido en la publicación científica escrita, desencadenó un nuevo fenómeno de expansión del número de revistas científicas con capacidad reconocida de garantizar la calidad de sus contenidos.

A partir de la II Guerra Mundial, se produce otro acontecimiento que repercute de nuevo sobre el incremento expansivo de la producción científica. En la época de la postguerra se pretender encontrar aplicaciones en investigación científica a las infraestructuras que durante el período bélico habían constituido el soporte de investigación tecnológica armamentística. La producción científica se multiplicó a tal ritmo que en la década de los 60, los responsables de los Programas de Investigación Nacionales de los países más activos en investigación, liderados por EE.UU., se encontraron ante la necesidad de establecer planes generales de investigación que les permitiesen organizar las prioridades de la misma. Aparece así el primer núcleo estructurado en red de información y documentación científica liderado por la National Library of Medicine (NLM) en EE.UU. Una consecuencia inmediata de este intento por producir investigación de forma ordenada y de adoptar la primera medida enfocada a alcanzar una producción en función de las prioridades, fue organizar y estructurar los sistemas de acceso a la información mediante bases de datos bibliográficas biomédicas indizadas de forma que permitiesen localizar la información que se generaba dentro de esa densa nube de producción científica.

Al poco tiempo, aunque por razones distintas y al objeto de facilitar el acceso a la información y documentación científica a la Red de Bibliotecas y Centros de Documentación de los países de Latinoamérica, la Organización Panamericana de la Salud de la Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS), liderada por la Biblioteca Regional de Medicina (BIREME), actualmente Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud, desarrolla una red de similares características a partir de un sistema de acceso y difusión compatibles con la red de EE.UU.

Durante prácticamente el resto del siglo XX se mantuvo la tónica creciente de la producción biomédica con fuertes repercusiones sobre la oferta editorial de literatura científica escrita, hasta que a mediados de los 80, la Agencia de Proyectos Avanzados de Investigación de la Defensa de EE.UU. pone a disposi-

ción pública el uso de Internet, hasta entonces restringido para operaciones internas. A partir de este momento surge otra revolución de los sistemas de acceso y difusión de la producción científica que también repercute sobre los sistemas de edición. La sociedad comienza a modificar alguno de los parámetros que hasta el momento se concebían como sistemas clásicos de transmisión del conocimiento. Así, el sistema de edición electrónica como una alternativa innovadora que permite mayor rapidez en el acceso a las fuentes de información y reduce costes de edición, comienza por calar en la sociedad como un nuevo concepto que posiblemente en pocos años acabe por instaurarse el sistema predominante que caracterice esta nueva era.

Las ventajas que Internet ofrece, han sido determinantes a la hora de que el papel deje de ser tan necesario como sistema de soporte de la transmisión del conocimiento, a la vez que presenta nuevas ventajas en la edición electrónica, especialmente relacionadas con la utilización de sistemas multimedia. Se marca así el inicio de una era caracterizada por el impulso de corrientes que surgen dentro de la propia comunidad científica, en el sentido de tener un mayor control sobre la autogestión del conocimiento que ella misma genera, y entre las que se encuentran dos de las principales alternativas dirigidas a facilitar el libre acceso y la difusión a la literatura científica, el "autoarchivo" (*self-archiving*) y las "revistas con acceso abierto" (*open access*).

En el primero, autoarchivo, los científicos depositan sus artículos en depósitos especializados o archivos electrónicos abiertos, incluso aquellos que todavía no han pasado por un proceso de evaluación por pares (*peer-reviewing*) como es el caso de los "e-prints" (borrador en formato electrónico que se publica en Internet antes de que los comités editoriales hayan evaluado su calidad). En el segundo, revistas de acceso abierto, se trata de publicaciones que han pasado por mecanismos evaluativos y que se encuentran publicadas electrónicamente permitiendo un acceso directo y abierto.

Dentro de estas iniciativas que actualmente se encuentran en marcha, podemos resaltar "The Budapest Open Access Initiative" (BOAI), "Open Archives Initiative", "Public Library of Science" y "Scholarly Publishing and Academic Resources Coalition" (SPARC).

Entre los proyectos que se encuentran plenamente consolidados podríamos citar "Los Alamos Preprint Archive (arXiv)", "PubMed Central" de la National Library of Medicine, "BioMed Central" y "Scientific Electronic Library Online (SciELO) del Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud de la Organización Panamericana de la Salud-Organización Mundial de la Salud (BIREME/OPS/OMS) y SciELO España, desarrollado por la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (BNCS) del Instituto de Salud Carlos III (tabla I).

Tabla I

<i>Nombre</i>	<i>Iniciativas acceso abierto ("OPEN ARCHIVES")</i>	<i>URL</i>
BOAI	Autoarchivo y revistas en acceso abierto	http://www.soros.org/openaccess
OAI	Autoarchivo	http://www.openarchives.org
PLoS	Depósito de documentos/revistas electrónicas	http://www.publiclibraryofscience.org
SPARC	Depósito de documentos/revistas electrónicas	http://www.arl.org/sparc/
PMC	Depósito de documentos/revistas electrónicas	http://www.pubmedcentral.org/
BMC	Depósito de documentos/revistas electrónicas	http://www.biomedcentral.com
ARXIV	Autoarchivo	http://www.arxiv.org
SciELO	Depósito de documentos/revistas electrónicas	http://www.scielo.org
SciELO-España		http://scielo.isciii.es:90

Estas alternativas constituyen ejemplos de diferentes modelos de respuesta al proceso de adaptación al que se han de enfrentar las principales publicaciones científicas ante las ventajas que ofrecen los modelos de publicación electrónica y su difusión a través de Internet.

Si analizamos este proceso evolutivo desde un entorno más cercano y su repercusión sobre nuestras revistas, las publicaciones españolas no se han desenvuelto dentro de un panorama que les permitiese cómodamente incorporarse al movimiento de difusión internacional. Esto si ha ocurrido con las publicaciones anglosajonas a partir de la decisión de la Royal Society de Londres, que condujo a impulsar grupos editores anglosajones por dos razones fundamentales, el predominio de la actividad científica e investigadora se concentraba en equipos de profesionales del ámbito anglosajón, principalmente estadounidenses, y por la escasa representación investigadora que en aquel momento tenía la sociedad científica española.

El nuevo escenario descrito en torno a Internet, permite que nos podamos adherir a importantes iniciativas nacionales e internacionales encaminadas a incrementar la visibilidad de las publicaciones, como es el caso del Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud (IBECS), de la Biblioteca Virtual de Salud (BVS) y Scientific Electronic Library Online (SciELO), proyectos que tienen como objetivo incrementar el acceso y la difusión de las publicaciones de habla hispana.

El Índice Bibliográfico Español en Ciencias de la Salud (IBECS) es una base de datos bibliográfica desarrollada bajo la misma metodología y tesauros que utilizan Medline y Lilacs, haciéndola compatible con ellas. Recoge publicaciones de ciencias de la salud españolas que han pasado criterios de calidad en cuanto a normas internacionales previamente establecidas. Incluye revistas de diferentes áreas de Ciencias de la Salud, tales como Medicina (incluyendo Salud Pública, Administración Sanitaria y Especialidades), Farmacia, Odontología, Psicología, Veterinaria, Enfermería y Fisioterapia. Actualmente cuenta con 145 revistas que han superado los niveles de calidad de editorial y de contenido y se encuentra disponible a

través de la BVS-España de forma gratuita (<http://www.isciii.es/bvs>).

Otras iniciativas de la BNCS para potenciar la presencia universal de las publicaciones de calidad editadas en nuestro país es el desarrollo de SciELO España, herramienta de especial importancia para el acceso y difusión de revistas científicas a texto completo y que facilita la exportación de sus contenidos hacia otra iniciativa internacional que persigue objetivos similares, PubMed Central de la National Library of Medicine de EEUU (<http://www.pubmedcentral.nih.gov>).

SciELO constituye un modelo de publicación electrónica de revistas científicas en Internet, que, además de contar con un riguroso sistema de control de garantía de calidad de su contenido, utiliza una metodología estructurada para facilitar el acceso al texto completo de los artículos, tanto en formato html como en pdf, cuando este último se encuentre disponible, posibilitando la consulta a la colección completa de revistas, así como recuperar la búsqueda mediante distintos índices (alfabéticos, autores, títulos, materias, etc.) y de formularios normalizados que amplían las posibilidades de acceso.

Otra de sus características, es que permite la edición de los artículos operando mediante un sistema en red que interconecta con el resto de sitios SciELO, bien sean geográficos por países (Brasil, Chile, Cuba, España, etc.) o temáticos por áreas (SciELO Salud Pública).

La tercera ventaja que presenta el modelo SciELO es que desde las referencias bibliográfica de cada artículo, permite la conexión directa con las principales bases de datos bibliográficas internacionales, Medline, PubMed, LILACS y al Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud (IBECS) si el artículo se encuentra referenciado en ellas. También permite la conexión con la publicación a texto completo si este ha sido editado en números anteriores de SciELO.

Entre otros valores añadidos, además de los referidos, merece resaltar que en aquellos artículos en los que el autor o autores han facilitado los datos de su trayectoria profesional, se puede acceder a la línea investigadora de los autores con información sobre tra-

bajos y publicaciones relacionados con el tema del artículo, el sistema también es capaz de generar indicadores de uso y de impacto de la literatura científica, lo que se constituye como un importante componente de la metodología utilizada por SciELO (<http://www.scielo.org>).

Durante este breve repaso por el escenario nacional e internacional, hemos intentado reflexionar sobre diferentes ventajas y desventajas en las que se encuentran las publicaciones españolas en relación al marco de la producción científica internacional, y con mayor o menor acierto, aproximarnos a los aspectos más importantes sobre los que pensamos que deberíamos centrar nuestros esfuerzos en pro de incrementar la calidad, visibilidad, prestigio e impacto de nuestras publicaciones. Posiblemente, si en estos momentos podemos utilizar nuestra capacidad de reacción y logramos desarrollar mecanismos correctores y compensatorios aprovechando las iniciativas en marcha además de las ventajas que nos ofrece el escenario Internet, podremos incorporar las publicaciones españolas de calidad en el escaparate internacional de la edición electrónica de excelencia, lugar del que muchas de ellas son sin duda merecedoras.

En este sentido, me gustaría señalar que la revista *Nutrición Hospitalaria* constituye un claro ejemplo de adaptación y evolución a los ritmos y exigencias que han venido marcados por la comunidad científica y las tendencias de los procesos editoriales sufridas a lo largo de los últimos años.

Así, desde 1979, año en que nace como un modesto Boletín de la Sociedad Española de Nutrición Parenteral y Enteral hasta el modelo actual que presenta la publicación, la revista *Nutrición Hospitalaria* ha mostrado su capacidad para adaptarse progresivamente a las necesidades que le ha ido imponiendo el complejo y escasamente favorable dintel de exigencia imperante en el marco internacional para las publicaciones que no pertenecían al ámbito anglosajón.

En 1991 es incluida en Index Medicus y Medline, bases de datos bibliográficas editadas por la National Library of Medicine de EEUU y que hoy día constituyen uno de los pilares básicos de cualquier consulta bibliográfica sobre literatura médica. A partir de este momento emprende una nueva etapa en la escalada para incrementar la visibilidad y difusión de la revista. En 1995 inicia otra difícil batalla por hacerse espacio en el Current Contents del Institute for Scientific Information (ISI). Después de realizar un estudio sobre la normativa y su adaptación¹⁻⁵, lo que supone un

importante avance en cuanto a mejorar los sistemas de medición y control de parámetros de calidad de la revista, la publicación inicia un nuevo proyecto enfocado a estudiar sus contenidos, lo que actualmente le permite encontrarse en fase final para el análisis de la inclusión de la revista en la referida base de datos.

En paralelo a estos esfuerzos por conquistar su espacio en bases de datos internacionales tan importantes como las citadas, a partir de 2001, *Nutrición Hospitalaria* es incluida en IBECS y actualmente, debido a su nivel de excelencia, se encuentra propuesta para incorporarse a SciELO España.

Por ello, quisiera expresar mi enhorabuena a todos aquellos que durante este tiempo se han esforzado y han hecho posible que *Nutrición Hospitalaria* haya alcanzado el nivel de calidad que en la actualidad presenta y que le permite encontrarse entre las publicaciones del más elevado reconocimiento nacional e internacional.

Permítanme que finalice citando el último párrafo del Editorial del primer número del Boletín de la Sociedad Española de Nutrición Parenteral y Enteral de 1979⁶, que como se mencionó anteriormente, supuso el nacimiento de la actual revista de *Nutrición Hospitalaria*. Con ello quisiera rendir homenaje y agradecer los esfuerzos de su autor y actual director de la revista en su empeño por elevar la calidad de la publicación.

“...¡Ojalá que este boletín de *Nutrición Parenteral*, que hoy aparece tímidamente, sin compromiso de números posteriores, se convierta a la vuelta de pocos años en un vehículo científico que haya merecido la pena hacer andar!”. Jesús M. Culebras Fernández.

BIBLIOGRAFIA

1. Iglesias Vázquez E, Culebras JM y García de Lorenzo A: Evolución normativa de la Revista *Nutrición Hospitalaria*. *Nutr Hosp*. 2000, XV (4): 125-139.
2. Iglesias Vázquez E, Culebras JM y García de Lorenzo A: Evolución de la Revista *Nutrición Hospitalaria* (I): autores, instituciones, artículos. *Nutr Hosp* 2001, XVI (4): 126-132.
3. Iglesias Vázquez E, Culebras JM y García de Lorenzo A: Evolución de la Revista *Nutrición Hospitalaria* (II): Productividad y colaboración. *Nutr Hosp* 2001, XVI (6): 268-279.
4. Iglesias Vázquez E, Culebras JM y García de Lorenzo A: Evolución de la Revista *Nutrición Hospitalaria* (III): Tiempos de demora, materias y citación. *Nutr Hosp* 2002, XVII (1): 34-42.
5. Iglesias Vázquez E, Culebras JM y García de Lorenzo A: Evolución de la Revista *Nutrición Hospitalaria* (IV): Difusión y visibilidad. *Nutr Hosp* 2002, XVII (2): 72-74.
6. Culebras JM: Editorial, Boletín de SENPE, 1979: 1-3.